



www.tralelho.fr

Croate



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

Moram uzeti puls svog djeteta.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

Moram uzeti krvni tlak djeteta.



je dois prendre la température de votre enfant.

Moram uzeti temperaturu vašeg djeteta.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

Moram uzeti dišni ritam vašeg djeteta.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

Moram napraviti krvni test za vaše dijete.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

Moram dati infuziju djetetu.



Je dois refaire le pansement.

Moram napraviti zavoj vašem djetetu.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

Moram dati vašem djetetu injekciju.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

Vaše dijete ne pije ili jede.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

Vaše dijete ne bi trebalo ustajati ili sjesti.



Je donne des médicaments à votre enfant

Dajem vam lijek za svoje dijete.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

Dajem vam djeci analgetike (lijekove protiv bolova).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

Dajem antibiotike svom djetetu (lijekovi protiv infekcije)

Votre enfant va avoir :

Vaše će dijete imati:



une radio

x-ray ispit

une échographie

ultrazvuk

un scanner

skener



un plâtre

žbuka

un pansement

zavoj



www.tralelho.fr

Croate

A donner au patient

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.
Morate potpisati list koji nam dopušta brigu o vašem djetetu.

Ovo je list koji će vam omogućiti da nam kažete što osjećate ili želite.

Moje dijete je gladno.
Mon enfant a faim.

Moje dijete je žedan.
Mon enfant a soif.

Moje dijete želi urinirati.
Mon enfant veut uriner.

Moje dijete želi očistiti.
Mon enfant veut déféquer.

Moje dijete je u boli.
Mon enfant a mal.

Moje dijete je vruće.
Mon enfant a chaud.

Moje dijete je hladno.
Mon enfant a froid.

Moje dijete želi izbaciti.
Mon enfant a des nausées.

Moje dijete je povraćalo.
Mon enfant a vomi.

Moje je dijete više uznemireno nego obično.
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Moje dijete je manje budan nego inače.
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.